

Found Footage
UNARCHIVE
Fest - 1°

Roma
3-8 Maggio
2023

Il riuso
creativo
delle
immagini



PROGRAMMA



www.unarchivefest.it

UnArchive, un saluto dal cinema che brucia

UnArchive vuole essere un duplice invito: quello suggerito nel nome stesso del festival - "dis-archiviare" le immagini conservate negli archivi - e un invito al cinema. Il cinema che proponiamo è quello che maggiormente ci interpella e affascina, che fa di una continua ricerca estetica il suo motore, che non cessa di interrogare le rappresentazioni del linguaggio visivo: è il cinema di found footage che, nella sua pratica di ri-lettura e ri-semantizzazione delle immagini, produce nuovi significati e chiavi di interpretazione del contemporaneo.

Per questo abbiamo accolto con entusiasmo la proposta di AAMOD di assumere la direzione artistica di UnArchive, una responsabilità e un piacere che condividiamo insieme al gruppo di lavoro. Da alcuni anni AAMOD ha iniziato un processo di apertura a percorsi di riuso creativo del patrimonio, ed è in questa scia che nasce il desiderio di proporre la visione di opere che si confrontano con questa sfida.

In un momento in cui la presenza delle immagini d'archivio è diffusa nel cinema in funzione illustrativa o storica, l'esigenza di interrogare le rappresentazioni del passato con l'intento di decolonizzare le narrazioni visive ci impone di dare spazio a opere che mettano l'archivio al centro: film nati dalle ceneri di altri film, da fondi abbandonati, da sguardi amatoriali, capaci di creare paesaggi centrifughi, in una messa in movimento assieme psichica e collettiva, etica e politica, per scavi negli immaginari più profondi della nostra contemporaneità, dove si ribaltano convenzioni e dissotterrano inesplorate attitudini trasgressive.

Un'onda internazionale che volge lo sguardo al presente, ma senza trascurare produzioni del passato. Contro le abitudini dello sguardo, attraversando le frontiere di un cinema che si nutre di visioni futuribili e iniezioni di passato, il seducente anacronismo del found footage ci accompagnerà in questa prima edizione di UnArchive.

Marco Bertozzi
Alina Marazzi

Direttori artistici

UnArchive // Expanded

Cinema espanso nello scenario del Tempietto del Bramante all'Accademia di Spagna a Roma, dove si rinnova il dialogo tra spazi e immagini.

Da mercoledì 3 a lunedì 8 maggio
all'Accademia di Spagna a Roma

Mani Materia Memoria

di Leonardo Carrano,
voce di Antonio Rezza
musiche di Massimo Carrano, Gino Fedeli

DECAY DANCE

di Bill Morrison
Programmazione di 50' in loop
Light Loop (USA, 2012, 2')
Her Violet Kiss (USA, 2021, 5')
Decay Dance (USA, 2015, 1' 24")
The Letter (USA, 2018, 13')
Wild Girl (USA, 2021, 5')
All Vows (USA, 2013, 10')
Drunken Dance (USA, 2023, 56")
The Ring (USA, 2021, 8')
Chrysalis (USA, 2023, 5')

Riuso di classe

Selezione di opere provenienti da residenze artistiche e percorsi formativi

Tutti i giorni nella Sala 3 del Cinema Intrastevere,
loop in ordine sparso

merc. giov. ven. lun.
15:00 - 22:00

sab. dom.
11:00 - 22:00

CENTRO SPERIMENTALE DI CINEMATOGRAFIA

Ai bambini piace nascondersi
di Angela Norelli
(Italia, 2021, 15' 15")

L'estraneo
di Matteo Di Fiore
(Italia, 2021, 8')

Terra dei padri
di Francesco Di Gioia
(Italia, 2021, 11')

RE-FRAMING HOME MOVIES

I fiori blu
di Guglielmo Trupia
(Italia, 2019, 25')

Ciudad Lineal
di Riccardo Bertioia
(Italia, 2021, 31')

Sulle arie, sulle acque, sui luoghi
di Vittoria Soddu
(Italia, 2021, 24')

Manuale di cinematografia per dilettanti - Vol. I
di Federico Di Corato
(Italia, 2022, 20')

UNIVERSITÀ IUAV DI VENEZIA

Acasă
di Rebecca Grigore
(Italia / Romania, 2022, 22' 6")

Se mi fermo forse sono io
di Giulia Fegez, Niccolò Pagni, Elena Roccaro
(Italia, 2022, 6')

Telememoria
di Luka Bagnoli, Elisa La Boria
(Italia, 2022, 6' 35")

RESIDENZA ARTISTICA SUONI & VISIONI

Battlefield
di Silvia Biagioni,
Andrea Laudante
(Italia, 2021, 10' 19")

Dal giorno finché sera
di Alessandro Gattuso,
Luca Maria Baldini
(Italia, 2021, 15' 02")

Io Ho Fissato Il Fuoco Per Sempre
di Salvatore Insana,
Silvia Cignoli
(Italia, 2021, 23' 50")

PREMIO CESARE ZAVATTINI

Blue Screen
di Alessandro Arfuso,
Riccardo Bolo
(Italia, 2016, 16' 49")

Dimenticata Militanza
di Patrizia Partino
(Italia, 2016, 15' 27")

Fuori Programma
di Carla Oppo
(Italia, 2016, 16' 06")

Massimino
di Pietro Li Donni
(Italia, 2016, 16' 45")

In her shoes
di Maria Iovine
(Italia, 2017, 19' 16")

Mirabilia urbis
di Milo Adami
(Italia, 2017, 18' 05")

Then and now

di Giulia Tata, Antonio Torrisi
(Italia, 2017, 19' 36")

Anche gli uomini hanno fame
di Gabriele Licchelli,
Francesco Lorusso,
Andrea Settembrini
(Italia, 2018, 19' 53")

Domani chissà forse
di Chiara Rigione
(Italia, 2018, 15' 46")

Supereroi senza super poteri
di Beatrice Baldacci
(Italia, 2018, 12' 40")

Il mare che non muore
di Caterina Biasucci
(Italia, 2019, 13' 03")

L'Angelo della storia
di Lorenzo Conte
(Italia, 2019, 17' 19")

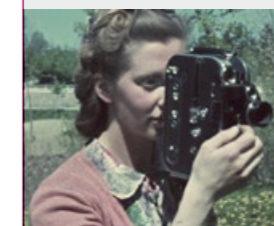
Lo chiamavano Cargo
di Marco Signoretti
(Italia, 2019, 17' 34")

Comunisti
di Davide Crudetti
(Italia, 2020, 19' 27")

Heimat
di Giovanni Montagnana
(Italia, 2020, 19' 59")

Sbagliando s'inventa
di Alice Sagrati
(Italia, 2020, 11' 24")

Il piccolo golem
di Federina Quaini,
Giulia Viola Milocco
(Italia, 2021, 21' 50")



Almanacco HomeMovies100



Un progetto di Fondazione Home Movies
- Archivio Nazionale del Film di Famiglia
Schermi del foyer del Cinema Intrastevere

Mercoledì 3

CINEMA INTRASTEVEVERE

€ 15:30 Sala 1

CONCORSO INTERNAZIONALE

BOOKOLORBAR: Action

di Shon Kim
(USA / Corea del Sud, 2022, 1' 46")

Gli ultimi giorni dell'umanità

di Enrico Ghezzi, Alessandro Gagliardo
(Italia, 2022, 196')
Intervengono gli autori e Aura Ghezzi

17:00 Sala 2

PANORAMI ITALIANI

Cipria - Il film della vostra vita

di Giovanni Piperno, Anna Villari
(Italia, 2023, 60')
Interviene l'autrice

18:30 Sala 2

PANORAMI ITALIANI

Svegliami a mezzanotte

di Francesco Patierno
(Italia, 2022, 71')
Interviene l'autore

20:00 Sala 1

SERATA DI APERTURA

a seguire
PROIEZIONI SPECIALI

The Fire Within: A Requiem for Katia and Maurice Krafft

di Werner Herzog
(Uk / Francia / Svizzera / USA,
2022, 81')

Introduce Giovanni Spagnoletti,
storico del cinema

Giovedì 4

CINEMA INTRASTEVEVERE

€ 16:00 Sala 1

CONCORSO INTERNAZIONALE

Innesti Neri e Bianchi

di Federica Foglia
(Canada / Italia, 2022, 7')

Radiograph of a Family

di Firouzeh Khosrovani
(Norvegia / Iran / Svizzera, 2020, 82')
Interviene l'autrice

17:30 Sala 2

FRONTIERE

Journey to the Sun

di Susana de Sousa Dias, Ansgar
Schaefer
(Portogallo, 2021, 109')
Introduce Cristina Piccino, giornalista

€ 18:30 Sala 1

CONCORSO INTERNAZIONALE

a Woman as Image, Man as the Bearer of the Look

di Carlos Velandia
(Colombia, 2022, 7' 22")

Trip After

di Ukrit Sa-nguanhai
(Nuova Zelanda / Thailandia, 2022, 10')

Red Africa

di Alexander Markov
(Russia / Portogallo, 2022, 65')
Interviene l'autore

19:30 Sala 2

PANORAMI ITALIANI

Statici

di Jacopo Quadri
(Italia, 1996 - 2002, 9')

Marisa

di Jacopo Quadri
(Italia, 2000, 9')
Interviene l'autore

21:00 Sala 1

FRONTIERE

The Potemkinists

di Radu Jude
(Romania, 2022, 18')
Interviene l'autore

Panel

ACCADEMIA DI SPAGNA A ROMA

10:00 Sala conferenze

Buone pratiche per gli archivi

Un confronto tra archivi sul
trattamento dei patrimoni audiovisivi,
dalla conservazione alla fruizione dei
contenuti.

Moderà **Paolo Tosini**

(Direttore corso Conservazione e
management del patrimonio audiovisivo,
Centro Sperimentale di Cinematografia)

Intervengono:

Letizia Cortini (Archivista, Archivio
Audiovisivo del Movimento Operaio e
Democratico)

Fabrizio Micarelli (Responsabile
conservazione, Archivio Luce)

Maurizio Prece (Responsabile dati,
Archivio Luce)

Andrea Meneghelli (Responsabile
archivio film, Cineteca di Bologna)

Maria Assunta Pimpinelli
(Responsabile Area Collezioni e
Patrimonio Filmico, Cineteca Nazionale)

Mirco Santi (Responsabile laboratorio
restauro e digitalizzazione, Co-fondatore,
Home Movies - Archivio Nazionale del
Film di Famiglia)

Davide Pozzi (Direttore laboratorio di
restauro cinematografico L'Immagine
Ritrovata)

A seguire **Laurence McFalls** presenta
la piattaforma **Open Memory Box**.

LIVE PERFORMANCE ALCAZAR

22:30

Suono In Un Tempo Trasfigurato

Immagini dai film di Maya Deren
e Marinella Pirelli, musiche dal vivo
di Bono / Burattini
In collaborazione con
Archivio Aperto

A seguire

**Comemamm'hafatto
Jam Session**

Venerdì 5

CINEMA INTRASTEVEVERE

€ 16:30 Sala 1

CONCORSO INTERNAZIONALE

BordX2

di Alexis Moreano Banda
(Francia, 2022, 11' 30")

1970

di Tomasz Wolski
(Polonia, 2021, 70')
Interviene l'autore in collegamento

A History of the World According to Getty Images

di Richard Misek
(Norvegia / Uk, 2022, 19')
Interviene l'autore

17:00 Sala 2

FRONTIERE

Fragile Memory

di Igor Ivanko
(Ucraina / Slovacchia, 2022, 85')
Introduce Bruno Di Marino, storico del cinema

19:00 Sala 2

PANORAMI ITALIANI

Panorama

di Gianluca Abbate
(Italia, 2014, 7')

Supermarket

di Gianluca Abbate
(Italia, 2018, 8')
Interviene l'autore

19:30 Sala 1

PROIEZIONI SPECIALI

Fairytales - Una fiaba

di Aleksandr Sokurov
(Russia / Belgio / Estonia, 2022, 78')
Interviene l'autore in collegamento
Introduce Alena Shumakova, assistente
di Aleksandr Sokurov

€ 22:00 Sala 1

REPLICA CONCORSO INTERNAZIONALE

Innesti Neri e Bianchi

di Federica Foglia
(Canada, 2022, 7')

BOOKOLORBAR: Action

di Shon Kim
(USA / Corea del Sud, 2022, 1' 46")

A Woman as Image, Man as the Bearer of the Look

di Carlos Velandia
(Colombia, 2022, 7' 22")

Trip After

di Ukrit Sa-nguanhai
(Nuova Zelanda / Thailandia, 2022, 10')

Red Africa

di Alexander Markov
(Russia / Portogallo, 2022, 65')

Masterclass

CENTRO SPERIMENTALE DI CINEMATOGRAFIA

10:30 Aula Magna

Masterclass di Radu Jude

In collaborazione con Centro
Sperimentale di Cinematografia
Ingresso su prenotazione
segreteria@unarchive.it

Panel

ACCADEMIA DI SPAGNA A ROMA

15:00 Sala Conferenze

Riuso di classe

Un confronto tra i principali
percorsi formativi dedicati alle
pratiche del found footage.

Moderà Marco Bertozzi

Intervengono:

Alessia Petitto (Archive Producer)

Annalisa Forgiione (Docente
montaggio, Centro Sperimentale di
Cinematografia)

Costanza Quatriglio (Direttrice
artistica corso di Cinema Documentario,
Centro Sperimentale di Cinematografia)

Daniilo Torre (Docente montaggio,
Centro Sperimentale di Cinematografia)

Antonio Medici (Direttore Premio
Zavattini)

Karriane Fiorini (Presidente e curatore
progetto Re-framing home movies)

Gianmarco Torri (Segretario generale
e curatore progetto Re-framing home
movies)

Giuseppe Ferrari (Responsabile
conservazione e digitalizzazione
archivio, progetto Ri-prese)

Nicoletta Traversa (Responsabile
didattica e valorizzazione archivio,
progetto Ri-prese)

Giacomo Ravesi (Direttore scientifico
Residenza Artistica Suoni & Visioni)

LIVE PERFORMANCE ALCAZAR

22:30

Bestiario

Archivi, immagini
e musiche dal vivo di Davide Toffolo

A seguire

**DJ set
di Lela Xein e Overgiveuse**

Sabato 6

CINEMA INTRASTEVEVERE

€ 11:00 Sala 1

CONCORSO INTERNAZIONALE

Tekoha: Images fallen from a state scandal – long live the struggle of the indigenous people

di Carlos Adriano
(Brasile, 2021, 14' 38")

under the microscope

di Michaela Grill
(Austria / Canada, 2021, 7')

The Natural History of Destruction

di Sergei Loznitsa
(Germania / Paesi Bassi, 2022, 110')

€ 15:30 Sala 1

CONCORSO INTERNAZIONALE

Tre minuti

di Bianca Stigter
(Paesi Bassi / Uk, 2021, 69')
Interviene l'autrice

Train Again

di Peter Tscherkassky
(Austria, 2021, 20')
Interviene l'autore

16:00 Sala 2

CARTE BLANCHE

Philippe-Alain Michaud
Centre Pompidou

Cornell et all(ievi)

(61')
Introduce il curatore

18:00 Sala 2

FRONTIERE

Before The Dying of the Light

di Ali Essafi
(Marocco / Francia, 2020, 70')
Introduce Roberto Silvestri,
critico cinematografico

€ 19:00 Sala 1

CONCORSO INTERNAZIONALE

Riotville, U.S.A.

di Sierra Pettengill
(USA, 2022, 91')

INCIDENT

di Bill Morrison
(USA, 2023, 30')
Interviene l'autore

19:30 Sala 2

FRONTIERE

Singing in Oblivion

di Eve Heller
(Austria, 2021, 13')
Interviene l'autrice

€ 22:00 Sala 1

REPLICA CONCORSO
INTERNAZIONALE

BordX2

di Alexis Moreano Banda
(Francia, 2022, 11' 30")

**A History of the World
According to Getty Images**

di Richard Misek
(Norvegia / Uk, 2022, 19')

1970

di Tomasz Wolski
(Polonia, 2021, 70')

Panel

**TAVOLA ROTONDA
ACCADEMIA DI SPAGNA
A ROMA**

10:00 Sala Conferenze

Poetiche del riuso nel
contemporaneo. Forme, pratiche,
esperienze a confronto.

Tavola rotonda con gli artisti
presenti al festival

Moderano Marco Bertozzi,
Alina Marazzi

Intervengono i registi:

André Bonzel

Eve Heller

Alexander Markov

Richard Misek

Bill Morrison

Bianca Stigter

Peter Tscherkassky

Radu Jude

Firouzeh Khosrovani

€ **LIVE PERFORMANCE
ALCAZAR**

22:30

Arrivederci Berlinguer!

di Michele Mellara, Alessandro Rossi
musiche dal vivo

di Massimo Zamboni

In collaborazione con

Pordenone Docs Fest

A seguire **DJ set**
di Nathalie Duchene

Domenica 7

CINEMA INTRASTEVEVERE

10:30 Sala 2

Presentazione dei film di riuso
prodotti in collaborazione con Aamod
dagli studenti di NABA - Nuova
Accademia di Belle Arti con i materiali
dell'Archivio

12:00 Sala 2

PANORAMI ITALIANI

**L'estate è finita
– Appunti su Furio**

di Laura Samani
(Italia, 2022, 15')

Intervengono l'attrice Elena Ferrantini
e l'autore delle musiche Sergio
Bachelet

€ 11:30 Sala 1

CONCORSO INTERNAZIONALE

Cause of Death

di Jyoti Mistry
(Sud Africa / Austria, 2020, 20')

Irani Bag

di Maryam Tafakory
(Iran / Singapore / Uk, 2021, 8')

Perf Dance

di Steven Woloshen
(Canada, 2022, 3' 30")

Splinters

di Natalia Garayalde
(Argentina, 2020, 70')
Interviene l'autrice in collegamento

15:00 Sala 2

PANORAMI ITALIANI

Una claustrocinefilia

di Alessandro Aniballi
(Italia, 2022, 85')
Interviene l'autore

€ 15:30 Sala 1

CONCORSO INTERNAZIONALE

Subtotals

di Mohammadreza Farzad
(Polonia / Germania / Iran, 2022, 16')

Et j'aime à la fureur

di André Bonzel
(Francia, 2021, 96')
Interviene l'autore

19:00 Sala 1

CERIMONIA DI PREMIAZIONE

a seguire

**IDFA REFRAME AWARD
@UNARCHIVE**

Private Footage

di Janaína Nagata
(Brasile, 2022, 91')
In collaborazione con
International Documentary
Festival of Amsterdam
Introduce Joost Daamen,
Senior Programmer IDFA

17:30 Sala 2

CARTE BLANCHE

Philippe-Alain Michaud
Centre Pompidou

American Distopies

(55')
Introduce il curatore

€ 22:30 Sala 1

REPLICA CONCORSO
INTERNAZIONALE

**The Natural History of
Destruction**

di Sergei Loznitsa
(Germania / Paesi Bassi, 2022, 110')

€ 22:30 Sala 2

REPLICA CONCORSO
INTERNAZIONALE

Train Again

di Peter Tscherkassky
(Austria, 2021, 20')

INCIDENT

di Bill Morrison
(USA, 2023, 30')

Riotville, U.S.A.

di Sierra Pettengill
(USA, 2022, 91')

Lunedì 8

CINEMA INTRASTEVEVERE

€ 15:00 Sala 1

REPLICA CONCORSO INTERNAZIONALE

Perf Dance

di Steven Woloshen
(Canada, 2022, 3' 30")

Irani Bag

di Maryam Tafakory
(Iran / Singapore / Uk, 2021, 8')

Subtotals

di Mohammadreza Farzad
(Polonia / Germania / Iran, 2022, 16')

**Tekoha: Images fallen from a
state scandal – long live the
struggle of the indigenous people**

di Carlos Adriano
(Brasile, 2021, 14' 38")

Splinters

di Natalia Garayalde
(Argentina, 2020, 70')

€ 15:00 Sala 2

REPLICA CONCORSO INTERNAZIONALE

Cause of Death

di Jyoti Mistry
(Sud Africa / Austria, 2020, 20')

under the microscope

di Michaela Grill
(Austria / Canada, 2021, 7')

Et j'aime à la fureur

di André Bonzel
(Francia, 2021, 96')

17:30 Sala 1

PROIEZIONI SPECIALI

Annie Ernaux – I miei anni Super 8

di Annie Ernaux, David Ernaux-Briot
(Francia, 2022, 61')

in abbinamento con

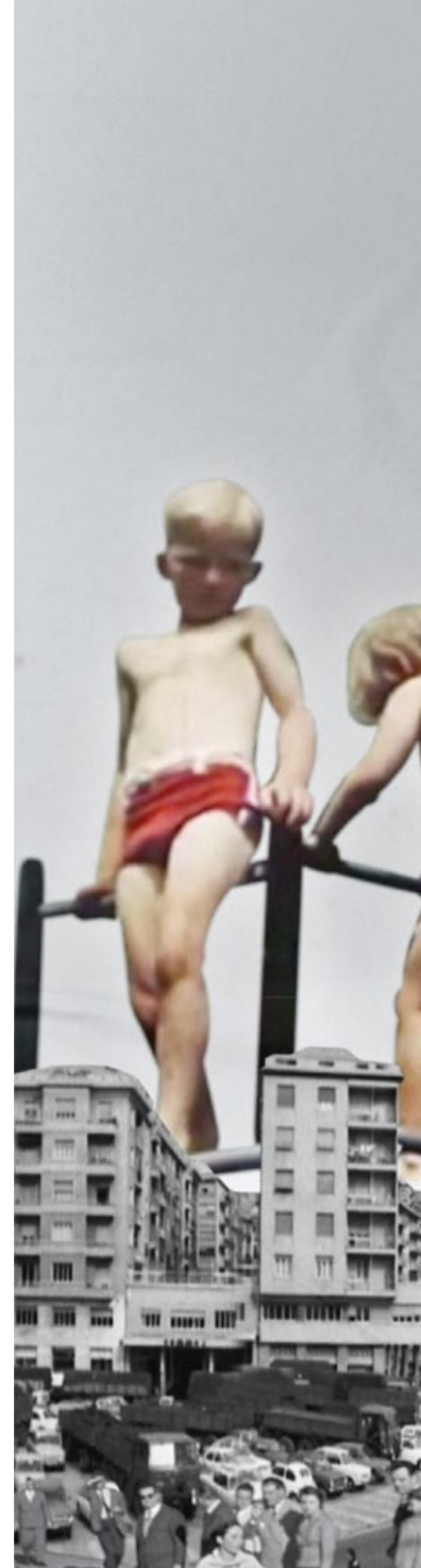
Gli Anni

di Sara Fgaier
(Italia / Francia, 2018, 20')
Introduce Alina Marazzi

20:00 Sala 1

NO PLACE LIKE HOME

I film di Louise Bourque
(67')
Interviene l'autrice in collegamento.
Introduce il curatore.
Proiezioni speciali in pellicola
16mm e 35mm



22:00 Sala 1

REPLICA PREMIO UNARCHIVE

22:00 Sala 2

REPLICA MIGLIOR
CORTOMETRAGGIO E MIGLIOR
LUNGOMETRAGGIO

Carte blanche

Philippe-Alain Michaud - Centre Pompidou

Dal direttore del dipartimento di Cinema Sperimentale del museo parigino una scelta di rari film d'archivio.

Cornell at all(ievi)

Rose Hobart

di **Joseph Cornell**
(USA, 1937, 17')

The Children's Party

di **Joseph Cornell, Larry Jordan**
(USA, c. 1938-1968, 10')

Cotillion

di **Joseph Cornell, Larry Jordan**
(USA, 1938-1968, 9')

The Midnight Party

di **Joseph Cornell, Larry Jordan**
(USA, c. 1938-1968, 4')

The Wonder Ring

di **Stan Brakhage**
(USA, 1955, 5' 30")

Gnr Rednow

di **Joseph Cornell**
(USA, 1955, 5')

Opening the nineteenth Century: 1896

di **Ken Jacobs**
(USA, 1990, 10')

American Distopies

Cowboy Indian

di **Raphael Montanez Ortiz**
(USA, 1957-1958, 5')

Tribulation 99: Alien Anomalies under America

di **Craig Baldwin**
(USA, 1990, 50') [ing. - sott. franc.]

No Place Like Home

I film di Louise Bourque

Una selezione di film della regista canadese curata da André Habib, professore dell'Université de Montreal. Proiezioni speciali in pellicola 16mm e 35mm.

Just Words

(Canada, 1991, 10', 16mm)

Imprint

(Canada, 1997, 14', 16mm)

Fissures

(Canada, 1999, 2' 30", 16mm)

Remains

(Canada, 2011, 5', 16mm)

Going Back Home

(Canada, 2000, 1', 35mm)

Self Portrait Post Mortem

(Canada, 2002, 2' 30", 35mm)

L'éclat du mal / The Bleeding Heart of It

(Canada, 2005, 8', 35mm)

Bye Bye Now

(Canada, 2022, 9', 35mm)

Cinema Intrastevere - proiezioni & accreditation desk

Vicolo Moroni, 3

Alcazar - live performance

Via Cardinale Merry del Val, 14

Accademia di Spagna a Roma - installazioni & panel

Piazza di S. Pietro in Montorio, 3

Casa Internazionale delle Donne - guest corner

Via della Lungara, 19 - ingresso da Via di S. Francesco di Sales, 1a

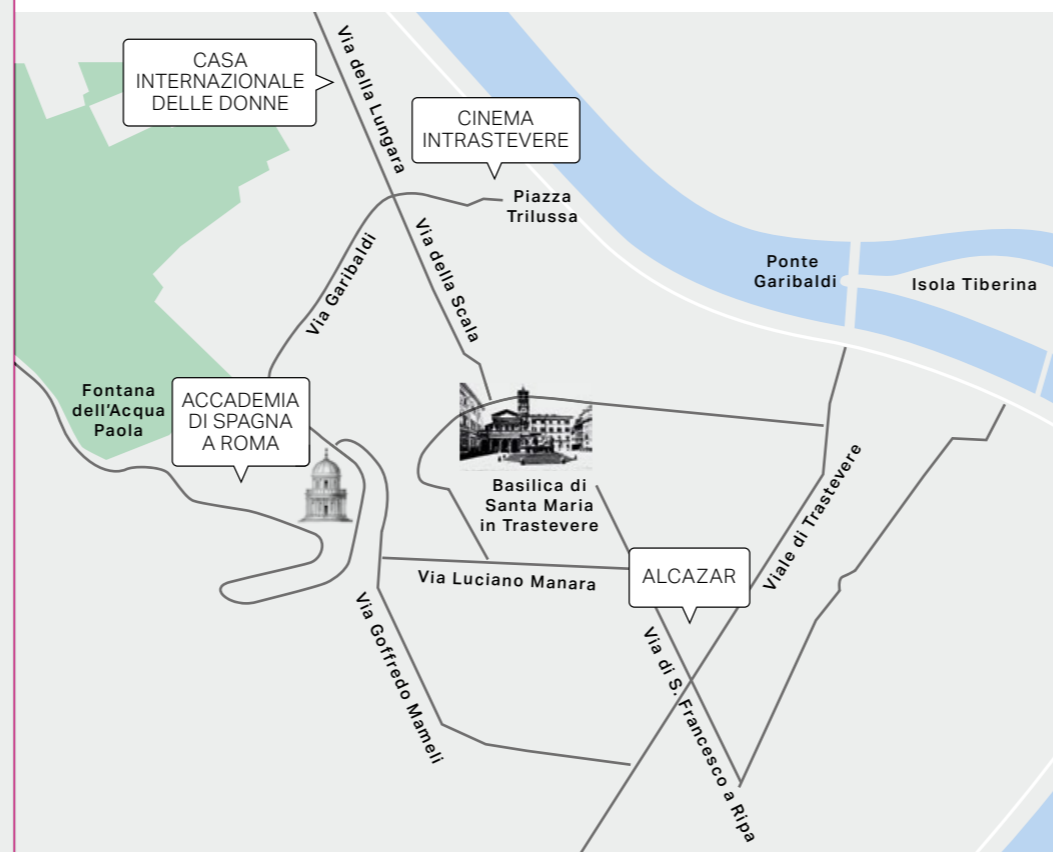
www.unarchivefest.it

segreteria@unarchive.it

06 5730 5447

 facebook.com/unarchive

 instagram.com/unarchivefest



Tutte le sezioni Fuori Concorso e le Retrospective sono ad ingresso gratuito fino ad esaurimento posti e prenotabili alla cassa del Cinema Intrastevere durante i giorni del festival.

I Panel, la Masterclass e le installazioni di UnArchive // Expanded all'Accademia di Spagna sono ad accesso libero.

 Concorso Internazionale - € 5; studenti € 3;
Live Performance € 10 - prevendita + dp € 15 all'ingresso.

I film del Concorso Internazionale sono in lingua originale sottotitolati in Italiano e Inglese.

I film delle sezioni Fuori Concorso sono in lingua originale sottotitolati in Italiano.

Round
Footage
Fest - I
UNARCHIVE

Direzione Artistica

Marco Bertozzi e Alina Marazzi

Ideazione e direzione organizzativa

Luca Ricciardi

Comitato organizzativo

Matteo Angelici
Stefano Cirone
Aurora Palandrani

Coordinamento organizzativo

Cecilia Chianese

Comitato di selezione

Veronica Flora
Gabriele Ragonesi
Giacomo Ravasi
Chiara Rigione
Roland Seiko

Curatori

André Habib
Philippe-Alain Michaud
Giacomo Ravasi

Ricerca film, programmazione e relazioni con le università

Veronica Flora

Programmazione e catalogo

Gabriele Ragonesi

Giuria

Rà di Martino
Iaria Fraioli
Laurence McFalls

Presidente giuria studenti

Daniele Vicari

Ospitalità

Ivana Brozzi

Accoglienza ospiti

Carlotta Pavoni

Coordinamento organizzativo panel

Ivana Brozzi
Cristiano Migliorelli
Alice Orteni

Immagine festival

Gianluca Abbate

Grafiche e sito web

Roberto Del Balzo

Ufficio stampa

Elisabetta Castiglioni

Collaborazione organizzativa

Joana de Freitas Ginori

Collaborazione editoriale

Riccardo De Stefano

Social media

Serena Fioravanti

Lavorazioni tecniche

Simona Debernardis
Luigi Cuomo
Milena Fiore
Alessandro Mazzucca
Daniel Tellone

Proiezioni in pellicola

Massimiliano Rossi

Traduzioni e interpretariato

Sara Triulzi

Sottotitoli

Giulia Franciosi

Consulenza e collaborazione archivistica

Letizia Cortini
Claudio Olivieri

Collaborazione studenti

Irene Atzeni
Francesco Maria Balestra
Melany Catanaru
Eugenia Inversi
Flavia Martinelli
Iolanda Nocera
Lorenzo Ragazzini
Giulia Romani
Nicole Salerno
Carlo Tomljanovich
Nicolas Veron
Flavia Zazza

Si ringraziano per i sottotitoli

Alpe Adria Cinema/Trieste
Film Festival
Archivio Aperto
PerSo - Perugia Social Film
Festival
Rete Cinema in Laguna
SUB-TI Ltd
SudTitles Palermo
ZaLab

Ideato e prodotto da



In collaborazione con



Con il sostegno di



Patrocinato da



Con la collaborazione di

